

附件 S15

农场边界外部保护和恢复区的附加细节

第 1.1 版





译文免责声明

对于任何与译文中所包含的信息的确切含义有关的问题，请参考官方英文版本进行澄清。因翻译产生的任何含义差异或分歧均不具有约束力，且对审核或认证不产生任何影响。

更多信息?

有关雨林联盟的更多信息，请访问 www.rainforest-alliance.org 或联系 info@ra.org

文件名称:		文件代码:	版本:
附件 S15: 农场边界外部保护和恢复区的附加细节		SA-S-SD-16-V1.1	1.1
首次发布日期:	修订日期:	生效日期:	失效日期:
2021 年 01 月 31 日	不适用	2021 年 07 月 01 日	直至另行通知
编制:		审批:	
雨林联盟标准与保证部		标准与保证部部长	
关联文件:			
SA-S-SD-1-V1.1 雨林联盟 2020 可持续农业标准, 农场要求			
替代:			
适用于:			
农场证书持有者			
国家/地区:			
全部			
农作物:		认证类型:	
雨林联盟认证体系范围内的所有农作物; 请参见认证规则		农场证书持有者	

未经雨林联盟事先书面同意，严禁通过复制、修改、分发或转载等任何形式使用本内容。



本附件目标

本附件解释了关于自然植被要求的附加细节，即在认证农场边界外设置保护和恢复区的选择。

自然植被相关要求

6.2.3.必选智能计量表

生产商维护自然植被，管理人员监测自然植被覆盖率，并自第一年起每年报告指标。

如果自然植被覆盖率低于总面积的 10% 或 15%（后者针对种植耐荫作物的农场），则管理人员设定目标并采取行动，确保农场达到 6.2.4 中规定的阈值。

自然植被主要由原生或本地适应性强的物种组成，在物种组成和结构上与没有人类干扰情况下出现的植被类似。自然植被可包含以下一种或多种（非排他性）：

- 河岸缓冲区。
- 农场内保护区。
- 混农林系统自然植被。
- 住房与基础设施周边或以其他方式种植的边界植物、绿篱、围栏。
- 认证农场外部保护区与恢复区长期有效保护主题区域（至少 25 年），产出额外保护价值和保护状态（相对于现状）。

指标：

- 自然植被覆盖占农场总面积的百分比（%）

6.2.4.必选改进（L2）

自然植被覆盖

- 占种植不耐荫作物农场总面积的至少 10%
- 占种植耐荫作物农场总面积的至少 15%

对要求 6.2.3 和 6.2.4 的解释

要求 6.2.3 是必选智能计量表，要求生产者监测并每年报告农场自然植被百分比（%）。如果农场自然植被百分比低于 10%（对于不耐荫作物）或 15%（对于耐荫作物），生产者需设定目标并采取行动提高自然植被百分比。要求 6.2.3 是灵活的，为生产者提供多样化选择，使农场或农场团体的自然植被达到规定百分比。

要求 6.2.4 是必选改进，即在第六年，生产者需使自然植被至少达到 10%（对于不耐荫作物）或 15%（对于耐荫作物）。

关于选择的附加细节—认证农场外部保护和恢复区

如果无法在不减少农业生产面积的情况下达到要求 6.2.3 的农场自然植被百分比，生产者可选择在认证农场边界外部保护区或恢复区补足农场内植被面积。此选择在某些条件下有可能，如下文所述。



认证农场边界外部保护或恢复区的条件

1. 生产者只有在其农场自然植被无法达到所要求百分比的情况下，才可以在农场边界外设置保护或恢复区。
2. 生产者不得将农场现有自然植被转化为其他土地用途。农场边界外部保护区只能用于补足现有和额外农场内植被。外部保护区不能代替农场内植被。
3. 生产者可在其农场内部分拥有所要求百分比的自然植被，并在农场边界外部保护区拥有一定百分比的自然植被。例如，某生产者可能在农场内有 5% 自然植被，且在农场外有 5% 自然植被。
4. 认证农场边界外部保护或恢复区有效为该区域提供了至少 25 年的长期保护。
5. 相对于现状，认证农场边界外部保护或恢复区产生了额外保护价值和保护状态：该区域的生物多样性价值得到保持或改善。
6. 认证农场边界外部保护或恢复区与认证农场的生态系统相似。例如，如果认证农场位于雨林为主要生态系统的地区，则保护或恢复区也位于雨林为主的地区。

认证农场边界外部保护或恢复区的可审计性条件

1. 证书持有者提供农场边界外部保护或恢复区的多边形数据。
2. 证书持有者注明保护或恢复区的面积（公顷）以及占认证农场面积的百分比。
3. 证书持有者出示文件，证明可为保护或恢复区提供至少 25 年的有效长期保护。
4. 证书持有者可提供无人机图像和/或高分辨率卫星图像作为证据，证明保护或恢复区相对于现状产生了额外保护价值和保护状态。审计员有权界定证据是否充分，以及是否有必要访视保护或恢复区。
5. 审计员至少每六年访视一次农场边界外部保护或恢复区。证书持有者支付审计认证农场边界外部保护或恢复区产生的任何额外费用，例如，审核员前往保护或恢复区进行核查的费用。